



CENTAUR
THEATRE
COMPANY

2 PIANOS, 4 HANDS

created and performed by
Ted Dykstra & Richard Greenblatt





We're as touched by the drama
in theatre, as on the street.

We're proud of our role in both.

Engineering a better way.

Asea Brown Boveri Inc.
8585 Trans-Canada Highway
Saint-Laurent, Québec, H4S 1Z6
Tel.: (514) 856-6266

ABB



2 PIANOS, 4 HANDS



Created and performed by
Ted Dykstra & Richard Greenblatt

Consulting Director: **Andy McKim**

Production Design: **Steve Lucas**



SEASON SPONSOR

There will be one fifteen-minute intermission.

Music played in 2 PIANOS, 4 HANDS (IN SEQUENCE)

D Minor Concerto, J. S. Bach; Heart and Soul, Hoagy Carmichael; Hot Cross Buns; I Hear a Bird; In My Little Birch Canoe; By the Stream; Our Band Goes to Town; Sonatina in F Major, L. van Beethoven; Sonato Facile in C Major, W.A. Mozart; In the Hall of the Mountain King from the Peer Gynt Suite, Edvard Grieg; Prelude #15 in D Flat Major, F. Chopin; Leyenda, I. Albeniz; Fantasiestucke No. 2, R. Schumann; Pathetique Sonata, L. von Beethoven; Rondo for Two Pianos, Four Hands, F. Chopin; a medley of popular songs; Impromptu in A Flat Major, F. Schubert; Fantasia in C Minor, W.A. Mozart; D Minor Piano Concerto, 1st Movement, Allegro, J.S. Bach.

For 2 PIANOS, 4 HANDS

Stage Manager/Company Manager

Assistant Lighting Designer

Apprentice Stage Manager

Headshot Photography

Production Photography

Beatrice Campbell

Nathaniel Kennedy

Jennifer Jensen

Cylla von Tiedemann

Lydia Pawelak

Playwrights' acknowledgements: Beatrice Campbell, Chalmers Doane, Melanie Doane, Luke, Natasha and William Greenblatt, Fiona Jones, Urjo Karede, Kate Lushington, Andy McKim, Robin McKim, Ontario Arts Council, the Tarragon staff, Yamaha Canada and all the people who attended and gave feed-back on the fall 1994 workshop of 2 PIANOS, 4 HANDS.

Dedication: The authors would like to dedicate 2 PIANOS, 4 HANDS to their piano teachers: Dr. Lillian Upright of Edmonton, Alberta, and Professor Dorothy Morton of Montreal, Quebec.

Centaur gratefully acknowledges its supporters:



MEDIA SPONSORS



N.B. Performances begin on time. Latecomers are kindly asked to wait for an appropriate pause in the program to be seated. Tape recorders and cameras are not allowed in the theatre. Please turn off all wristwatch alarms, cellular phones and electronic beepers during the performance.

BISTRO
AU CÉPAGE
INC.

Open:
Monday
to Friday

Sat/Sun:
Private
Parties

OLD MONTREAL'S BEST KEPT SECRET

Just around the corner from the theatre

212 Notre-Dame Ouest, Vieux Montréal
(514) 845-5436

DAVID SNIVELY aerobic
SUSAN TOUMINE ballet
EVA VON GENSCY jazz
PIERRE NARDY brodway
SELWYN JOSEPH afro
LIDIA JANKOVIC cardio
ANDRE LUCAS jazz



WHO
WANTS
ORDINARY?

*Come Dance with the Legends... It's on us**

C A R U S O G Y M D A N C E

*One week free with this invitation. New client only. No strings attached.



CENTAUR
THEATRE
COMPANY

288-3161

Angels in America

BY
TONY KUSHNER
DIRECTED BY
GORDON MCCALL

FEATURING
THE MONTREAL RETURN
OF JOAN ORENSTEIN

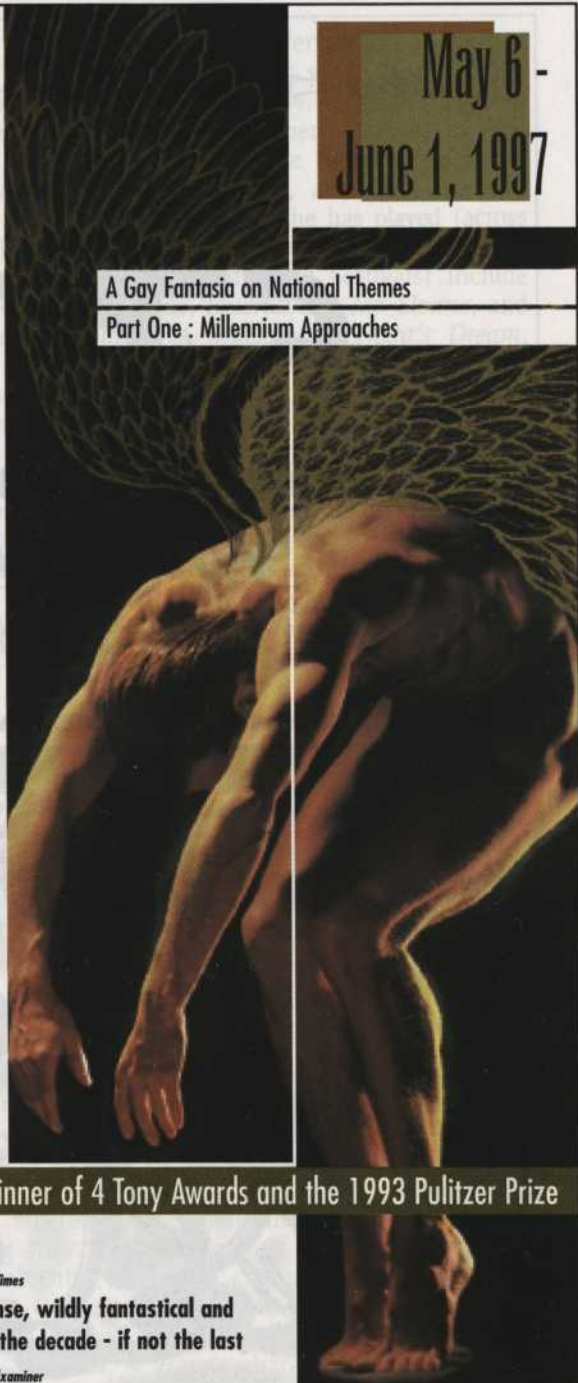


SEASON SPONSOR

May 6 -
June 1, 1997

A Gay Fantasia on National Themes

Part One: Millennium Approaches



Winner of 4 Tony Awards and the 1993 Pulitzer Prize

"A vast, miraculous play..." *New York Times*

"Funny, angry, compassionate, intense, wildly fantastical and invigoratingly political...the play of the decade - if not the last half of the 20th century." *San Francisco Examiner*

PRODUCTION SPONSORS

GlaxoWellcome & BIOCHEM PHARMA

MEDIA SPONSORS

CHOM 92.7 fm
L'Expert de Montréal

CKGM
L'Expert de Montréal



WASSANO



MATSUDA

KAZURE

kansai



ETD

E. Jim Litresits

OPTICIEN D'ORDONNANCES
DISPENSING OPTICIAN

5247 BOUL. DECARIE BLVD., MONTREAL, H3W 3C2 TEL.: (514) 481-2368

NITELIFE

ORCHESTRA

& PRODUCTIONS



Tel.: (514) 388-5509

(514) 663-1304



TED DYKSTRA (Creator/Performer) is thrilled to be back in Montreal, having graduated from the National Theatre School in 1984. He hopes Centaur audiences will remember his performances in *Fire*, *Little Shop of Horrors*, *Observe the Sons of Ulster Marching Toward the Somme*, and *Our Country's Good*. Some other favorite roles he has played (across Canada, including three seasons of leading roles at each of the Shaw and Stratford Festivals) include title roles in *Amadeus*, *Entertaining Mr. Sloane*, and *Hamlet*; Bottom in *A Midsummer Night's Dream*, Ariel in *The Tempest*, Junior in *Criminals in Love*,

and Cousin Kevin in the Who's *Tommy*. Ted is the proud recipient of two Dora Mavor Moore Awards, one for *2 Pianos, 4 Hands*, and one for *Fire*. His numerous film and TV credits include the recurring role of Dr. Seymour Allen in the now defunct series *Side Effects*, Bach in *Bach's Fight For Freedom*, *Life With Billy*, *Robocop* (the series), *Giant Steps*, *Street Legal*, *Seeing Things* and a host of really bad American made-for TV movies. As a composer, Ted has written music for theatres across Canada and is currently working on two musicals: *Dorian* (based on Oscar Wilde's novella) and *Club Lafayette* (based on Shakespeare's *Measure for Measure*). His song *Never Doubt I Love* can be heard sung by his wife Melanie Doane on her debut Sony album, *Shakespearean Fish*.

RICHARD GREENBLATT (Creator/Performer)

was born in Montreal and started his piano lessons at the age of 7 with Dorothy Morton of McGill Conservatory. After graduating from Dawson College, he left to study theatre at the Royal Academy of Dramatic Art in London, England. Since his return to Canada in 1975 he has acted, directed and written for theatres across the country as well as acting in film and television. In Montreal, he appeared in *Riddle of the World* at Centaur and played the title role in *Spinoza* at the Saidye Bronfman Centre, as well as directing and teaching at the National Theatre School. His solo show, *Soft Pedalling*, which he wrote and performed, toured Canada for over two years. He has been Resident Director of Young People's Theatre, Deputy Artistic Director of Canadian Stage Company and Director of The Hour Company. For Tarragon, he co-created and performed in *The Theory of Relatives*, as well as directing *True West*, *Public Lies*, *Gravity Calling*, *By a Thread* and *Paradise Express*. Other directing credits include Vancouver Playhouse (*Nothing Sacred*), Canadian Stage Company (*Detaining Mr. Trotsky*), Young People's Theatre (*Pinocchio*) among many others. He has won four Dora Awards (one for *2 Pianos, 4 Hands* shared with Ted and the Tarragon, two for directing, and one for acting) as well as receiving numerous other nominations. He lives in Toronto with his wife, Kate Lushington, and their three children Natasha, William and Luke.





ScotiaMcLeod

Mark Lalonde, CFA

Self-Directed RRSPs and Portfolio Management

Telephone: (514) 287-2923 Website: <http://www.vir.com/~mlalonde>

GLORIA BASS DESIGN

FINE JEWELRY



1359th GREENE AVENUE

933-7062

**ANDY MCKIM**

(Consulting Director/
Dramaturge).

At Tarragon: associate artistic director; has directed Ken Garnhum's *One Word; Surrounded by Water*; *Beuys Buys Boys* (also at du Maurier World Stage); Wallace Shawn's *The Fever*; Jack Klaff's *Lots of Suddenlies*; Bruce McCulloch's *The Two-Headed Roommate*; Daniel MacIvor's *Somewhere I Have Never Travelled*; Don Hannah's *In the Lobster Capital of the World*; *The Wedding Script* (Dora nomination); Joan MacLeod's *Toronto, Mississippi; Jewel*; James Polk's *Vanity Press*; co-directed Beth Herst's *A Woman's Comedy*; Judith Thompson's *The Crackwalker*; Wallace Shawn's *Aunt Dan and Lemon* (Dora nomination). Other theatres include: Toronto Fringe (Andrew Kelm's *Homo Habilis* and *Homo Erectus*; Todd Hammond's *Fish*); Buddies in Bad Times (Andrew Kelm's *Sexual Healing*); Neptune Theatre; Festival des Ameriques; Citadel; Harbourfront's World Stage Festival; Edinburgh Fringe (2 Fringe First Awards).

**STEVE LUCAS**

(Production Designer)

lives in Toronto and has designed for some of Canada's most innovative theatre companies. He has also travelled throughout the world with Robert LePage's *Le Polygraphe*. He began designing in 1987. Since then he has designed more than 80 productions including: Tarragon Theatre (*Gravity Calling*); Canadian Stage & Manitoba Theatre Centre (*Poor Superman*); Platform 9 (*Never Swim Alone*); DNA Theatre (*The Last Supper*); Theatre Passe Muraille (*Sleeproom*); Theatre WUM (*The America Play*); Buddies in Bad Times (*More Divine*); Da Da Camera

(*Jump*); Pow Wow Unbound (*Horrible Night of the Soul*); Crow's Theatre (*Body and Soul*); Eclectic Theatre (*Walking the Dead*); Rakvere Theatre, Estonia (*Jata Mu Hing Rahule*). He has been nominated for nine Dora Awards and has received one for Daniel MacIvor's *Jump* in 1992.

**BEATRICE CAMPBELL**

(Stage Manager /
Company Manager)

For Tarragon: Canadian tour of *2 Pianos, 4 Hands*. At Tarragon: *True West*; *Gravity Calling*; *The Faraway Nearby*; *Possible Maps*; *Pants on Fire*; ASM for *Three in the Back*, *Two in the Head* (which toured to the NAC in Ottawa); Apprentice ASM for the 1992-93 season. Other theatres include: Oracle Theatre (*The Winter's Tale* - stage manager and co-producer); Followspot Theatre (*Falsettos*); Muskoka Festival (*Peggy and Grace*); ASM for *Shirley Valentine*; *Lend Me a Tenor*; Squeeze Productions (*The Squeeze*); Theatre Columbus (ASM for *Knee Plays*; and *1492*).

PSST!!!**CENTAUR'S
SEASON 29****SUBSCRIPTIONS****GO ON SALE
APRIL 10****Pick up a FREE brochure
or call the BOX OFFICE:****288-3161**

ild
wild
wonderful
womenswear

Filly + Gott

5202 QUEEN MARY RD., MONTREAL, QUEBEC H3W 1X5 (514) 486 8421

WHARFSIDE AT BOCA POINTE, 6877 S.W. 18TH ST., UNIT H123
BOCA RATON, FLORIDA 33433 (561) 447 4117

• R I S T O R A N T E •

LUGRANO

FINE CUISINE ITALIENNE

•
SPÉCIALITÉ
PÂTES FRAÎCHES

524-5470

775 MONT-ROYAL EST (COIN ST-HUBERT)





**JENNIFER
JENSEN**

*(Apprentice Stage
Manager / ASM)*

Having just completed her third production at Centaur (*Mainly Montreal*), Jennifer is pleased to be

back for *2 Pianos, 4 Hands*. Previous ASM credits include *Vigil* and *Troubadours Through Time* at Centaur and *Not Now Darling* and *Wild Guys* at the Piggery Theatre in North Hatley. She stage managed *The History of Music in 12,838 Notes* for the Montreal Fringe Festival and was also stage manager with Festival McGill for two outdoor Shakespearean productions: *King John* and *Henry V*. Jennifer has studied at McGill's Drama and Theatre Program and at The National Theatre School of Canada.

**Plus qu'un
Piano**

Quatre pianos en un.

Le DISKLAVIER de YAMAHA.

- Un piano acoustique de grande qualité
- Un piano d'enregistrement
- Un piano qui reproduit
- Un orchestre symphonique (MIDI)



**More than a
Piano**

Four pianos in one.

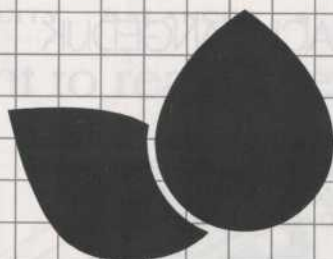
**The YAMAHA
DISKLAVIER**

- Fine acoustic piano
- Records your playing on a disk
- Plays back pre-recorded disks
- MIDI for add on orchestration

YAMAHA®

Pour trouver le nom du dépositaire Yamaha le plus près de chez vous, voir PIANOS ou MUSIQUE dans les Pages Jaunes

For the name of a Yamaha dealership nearest you, please check the "Yellow Pages" under PIANOS



PLANT·TECH LTD

**EXOTIC
INTERIOR PLANTS**

SALES ■ RENTALS ■ MAINTENANCE

■ OFFICES ■

■ COMMERCIAL CENTRES ■

■ HOTELS ■

PLANT-TECH INTERIOR ENVIRONMENTS ■ POINTE-CLAIRE, Q.C. 620-4142



THE THEATRE OF THE SAIDYE BRONFMAN CENTRE FOR THE ARTS PRESENTS

Saidye Bronfman
CENTRE DES ARTS
CENTRE FOR THE ARTS



THE FOODCHAIN

"Poisonously funny.
The wittiest talk in town"
THE NEW YORK TIMES

it's a scream!

WRITTEN BY **NICKY SILVER**

DIRECTED BY JACK LANGEDIJK

MAY¹-JUNE¹, 1997

WITH CAS ANVAR, LUC G. BÉLANGER,
DIANE FABIAN, SKY GILBERT
AND ALISON MACLEOD

BOX OFFICE **739-7944/4816** ADMISSION **790-1245** GROUPS **739-2301**

SAIDYE BRONFMAN CENTRE FOR THE ARTS, 5170 CHEMIN DE LA CÔTE-STE-CATHERINE, MONTREAL, QUEBEC H3W 1M7



The Gazette



YR-YWHA CÔTE-STE-CATHERINE

2 PIANOS, 4 HANDS originated at the Tarragon Spring Arts Fair in 1994 in a 25 minute version. The authors then formed a company, Talking Fingers, and workshopped a 90 minute version that fall at the Tarragon, thanks to a grant from the Ontario Arts Council. Tarragon Theatre subsequently programmed the show as part of its 1995/96 season, where it opened April 2, 1996 in its present format, garnering rave reviews, a sold-out run and a Dora Mavor Moore Award for Best Production.

Before its opening, *2 Pianos, 4 Hands* was booked for a national tour, produced by the Tarragon in association with Talking Fingers; its schedule is posted in the lobby. On October 30, 1997 *2 Pianos, 4 Hands* will open at the Promenade Theatre in New York City for an indefinite run, produced by Mirvish Productions.

YAMAHA CANADA MUSIC LTD. is the product sponsor both for the Tarragon production of *2 PIANOS, 4 HANDS* and the national tour, in a unique example of corporate support and participation.

TOUR SCHEDULE

May 1996	Ottawa	Great Canadian Theatre Company
Aug 1996	North Hatley, Quebec	The Piggery Theatre
Sept 1996	Toronto	Tarragon Theatre (Return Engagement)
Oct 1996	Calgary	Alberta Theatre Projects
Nov 1996	Saskatoon	Persephone Theatre
Jan 1997	Halifax	Neptune Theatre
Feb 1997	Winnipeg	Prairie Theatre Exchange
Feb/Mar 1997	Victoria	Belfry Theatre
Mar 1997	Regina	Globe Theatre
Apr/May 1997	Montreal	Centaur Theatre
Aug 1997	Charlottown	Charlottown Festival
Sept 1997	Vancouver	Vancouver Playhouse
Oct 1997	New York	Promenade Theatre

EQUITY, BALANCED & FIXED INCOME PORTFOLIOS

Want to read a review?



Our monthly newsletter offers you views on world stock markets, currencies and fixed income as well as essays on the macroeconomic and geopolitical events that influence them.

1, Place Ville-Marie
Suite 2635

Montreal, QC H3B 4S3

Tel: 514 393 3232

<http://www.interinvest.com>



BOSTON • MONTREAL • TORONTO • BERMUDA • ZURICH

Seafood, Steak & Fresh Fish



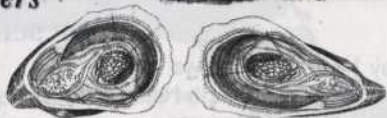
*In the magnificent
200 year old setting
of Youville Stables*

*Fresh "Blue Point" Oysters
Served Year-round
Cultivated*



gibbys

Old Montreal & St-Sauveur



*298 Place d'Youville
Old Montreal
(514) 282-1837*

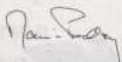
HUGO NICHOLSON

1 WESTMOUNT SQUARE, MONTRÉAL, QUÉBEC, H3Z 2P9
TÉL.: (514) 937-1937

CENTAUR CAPITAL CAMPAIGN

BUILDING FOR OUR FUTURE

"first the brokers
of yesteryear
and now the actors,
have breathed life into
this marvellous edifice.
Let's ensure it endures
and flourishes
into the next
century"



Maurice Podbrey

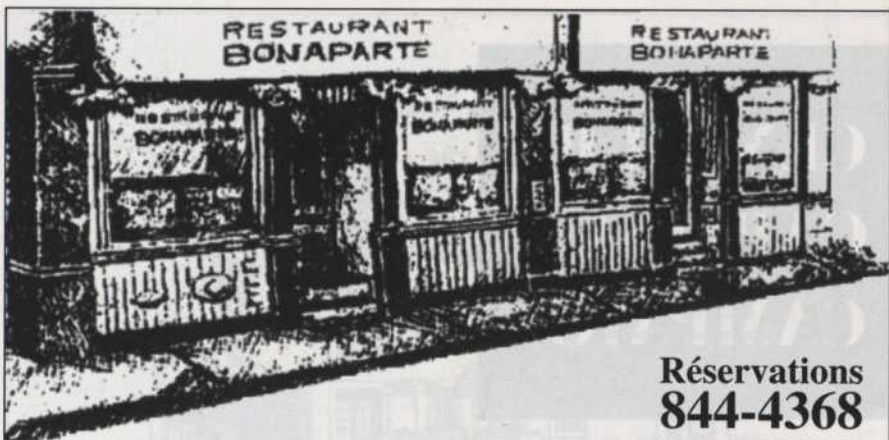
Founding Artistic and Executive Director



CENTAUR
THEATRE
COMPANY

\$ 2.1 MILLION

Curious about Centaur's Capital Campaign? If so, we'd love to hear from you. Call our Development Office at 288-1229 and we'll invite you back to the theatre. We'll give you a guided tour, and we'll show you what we've done, and what we need to do to make your theatre a better place for you and your community.



Réservations
844-4368

50 PACES SOUTH OF THE THEATRE
RESTAURANT BONAPARTE

"THEATRE MENU" SERVED FROM 5:30 P.M. TO 7:00 P.M.
ENTREE, MAIN COURSE, DESSERT, TEA OR COFFEE ALL FOR **\$15.95**

443, rue St-François-Xavier, Vieux-Montréal
Fax: (514) 844-0272

*The Art of The Table...
The Heart of The Home*



TABLE SETTINGS
GIFTS AND DECORATIVE ACCESSORIES
BRIDAL REGISTRY
INTERIOR DESIGN

4928 Sherbrooke Street W.

Tel.: (514) 488-4929

What's a Podroast?

Pod • roast \pɒd rəʊst\ n. Cdn. **1** unique evening celebrating Maurice Podbrey's 28 years at the helm of Centaur Theatre: *They saw some of Canada's finest talent at the Podroast.* **2** event where roasters poke playful fun at retiring Founding Artistic & Executive Director: *At the Podroast, Podbrey endured the barbs with humour.* **3** delightful way to support Montreal's premiere English language theatre company: *He bought two tickets to the Podroast and encouraged his friends to do the same.*

We're having one and You're Invited!

Hosted by:

George Bowser

Appearances by:

Ricky Blue • David Lank
Ted Dykstra & Melanie Doane
Joan Orenstein • Alex Paterson
and more...

Centaur Theatre

Monday, May 12, 1997

7:00 p.m. Cocktails

8:00 p.m. The Podroast

9:30 p.m. Reception

\$100 per person
(with a \$75 tax receipt)
General admission

To order tickets:

Call our Box Office
at 288-3161

If the above is busy:
Call our Development Office
at 288-1229 business hrs.

The Podroast is a benefit for Centaur Theatre Company

EARLY BIRD SPECIALS

(Every day from 4-6pm)

- Fresh Salmon Steak
- Chicken Brochette
- Steak Vieux-Port
Served with mushrooms

(includes Soup, Salad & Dessert)

\$9⁹⁵

RESTAURANT



DU VIEUX PORT
MONTREAL

GROUPS & PARTIES

Special menus
available to suit
your budget

SUNDAY BRUNCH

10am - 3pm

Roast beef, Omelettes
Hot Meats, Seafood,
Pancakes
Croissant, Salads, Cheese,
Desserts, Juices
...and more

\$12⁹⁵
Adults

\$6⁹⁵
Children
(under 10)

39 ST. PAUL E.
(corner St. Gabriel, Old Montreal)

866-3175

Ambiance & Pasta in Old Montreal

Fresh and delicious meals with a touch of Old Italy!

PASTA,

PIZZAS,

VEAL &

SEAFOOD

prepared to
perfection in

a warm and friendly
atmosphere

GALIANO'S

Pasta • Bar



Galiano's Bar

For FUN and

RELAXATION

is the place to be

SPECIALS
weekdays from 5 to 7 PM

SPECIAL TABLE D'HÔTE EVERY DAY FROM \$11.45

410 St-Vincent Street, Old Montreal
Reservations: (514) 861-5039

ABOUT TARRAGON THEATRE

Toronto's Tarragon Theatre - founded by Bill Glassco in 1970 - is a leading Canadian company for the development, creation and encouragement of new work. Over 150 works have premiered at Tarragon, by such celebrated and award-winning writers as Judith Thompson, John Murrell, Joan MacLeod, Guillermo Verdecchia, Ann-Marie MacDonald, Mavis Gallant, James Reaney, Tom Walmsley, David French, John Krizanc, Ken Garmhum and Jason Sherman. Tarragon has been a pioneer in presenting Quebec plays in translation, most notably the works of Michel Tremblay. Tarragon operates two theatres: the 205-seat Mainspace and the 100-seat Extra Space. Urjo Kareda has been artistic director since 1982 and general manager Mallory Gilbert has been with the theatre since 1972.

Tarragon Theatre receives support in many ways - from the audience who buys our tickets, from all levels of government through their departments of culture, from family foundations, from corporations and from hundreds of individuals who donate by becoming Tarragon Members or in response to our Reasonable Request Campaign or by attending our special benefit evenings.

THE CANADA COUNCIL
THE ONTARIO ARTS COUNCIL
METROPOLITAN TORONTO CULTURAL AFFAIRS
TORONTO ARTS COUNCIL
LAIDLAW FOUNDATION
The CHALMERS Family

Tarragon Theatre is an active member of the Professional Association of Canadian Theatres (PACT), the Toronto Theatre Alliance (TTA), and engages, under the terms of the Canadian Theatre Agreement, professional artists who are members of Canadian Actors' Equity Association.

For TARRAGON	Urjo Kareda	Artistic Director
	Mallory Gilbert	General Manager
	Fletcher Carrington	Administrator
	Tim Chapman	Publicist
	David Hoekstra	Production Manager
	Su Hutchinson	Development
	Kris Kischer	Head of Properties
	Joanne LeBlanc	Head of Wardrobe
	Andy McKim	Associate Artistic Director
	Joanna Miles	Marketing
	Chris Sproule	Head Carpenter
Roger West	Technical Director	

Tarragon Board of Directors: Sandra Pitblado (president), Marianne Anderson, John Bitove, Jr., Elizabeth Comper, Austin Cooper, Q.C., Bill Glassco, Ted Guloien, George W. Hopkins, Mary Susanne Lamont, David A. Lewis, J.D. McKellar, Q.C., Herbert Solway, Q.C.

Bring
this coupon in
for a
FREE COFFEE
with the drink...

VALID ONLY AFTER 9PM NIGHTLY

SUNDAY
BRUNCH

Café
La Tulipe Noire

Breakfast • Lunch • Dinner • After Theatre
Chocolaterie • Pâtisserie • Spécialités fins gourmets

Hotel Ruby Foo's 7655 Boul. Decarie

(514) 735-2233

Ristorante **VITO**
CHEZ VITO
Depuis / Since 1960



5412 Côte-des-Neiges

Réservations: 735-3623

A Commitment to Live Theatre!

THEATRE OF TOMORROW



SATURDAY MORNING
CHILDREN'S
SERIES

Sponsored by



Canadian Pacific
Charitable Foundation
CSM 97.7 fm
L'Esprit de Montréal



Season Sponsor

The Glace Bay Miners' Museum

by Wendy Lill; based on the novel by Sheldon Currie directed by Mary Vingoe

Sponsored by



MERCK FROSST



CBC Montreal
Radio and Television

Vigil

by Morris Panych directed by Michael Devine

Sponsored by



PETRO-CANADA

CBC Montreal
Radio and Television

Mainly Montreal

a three part feature

Sponsored by



Hoechst

CBC Montreal
Radio and Television

CSM 97.7 fm
L'Esprit de Montréal

The Winter's Tale

by William Shakespeare directed by Alexander Marine and Maurice Podbrey

Supported by

du Maurier ARTS

CSM 97.7 fm
L'Esprit de Montréal

2 Pianos, 4 Hands

created and performed by Ted Dykstra and Richard Greenblatt

Sponsored by

ABB



CBC Montreal
Radio and Television

Angels in America

by Tony Kushner

Sponsored by

GlaxoWellcome



BIOCHEM PHARMA

CSM 97.7 fm
L'Esprit de Montréal

CKGM 990AM
Radio-Canada

Thank you to our Capital Campaign Benefactors

The J.W. McConnell Foundation • The Seagram Company Limited • Mrs. Edith Low-Ber Imasco Ltd. • The Molson Family Foundation • Royal Bank of Canada • Pratt & Whitney Canada Inc. • Alcan Aluminium Ltd. • National Bank of Canada • Bank of Montreal • Mr. & Mrs. Paul Baehr • The Cole Foundation • Dominion Textile Foundation • Sun Life • Mrs. Marjorie Bronfman • The Birks Family Foundation

Best Supporting Companies

Alexander & Alexander Reed Stenhouse • Banque Nationale du Canada • CAE Electronics Ltd. • Chawkes Foundation • Chubb du Canada Compagnie d'Assurance • Delta Air Lines Inc. • Domtar Inc. • Dorchester Investment Management • Du Pont Canada Inc. • General Motors Canada • Gemst Inc. • Gryphon Investment Counsel Inc. • Holiday Inn Select • Hotel Intercontinental Montreal • Imasco Ltd. • Interinvest Consulting Corporation of Canada • Intertape Polymer Inc. • Julestan • Lafferty, Harwood & Partners Ltd. • Lawrence & Suzanne Kessler • Mendelsohn Rosentzeig Shacter • Midland Walwyn • Mr. & Mrs. Ian Soutar • Northern Telecom Canada Limited • Power Corporation of Canada • Pratt & Whitney Canada Inc. • Raymond, Chabot, Martin, Paré • Reitmans Inc. • Royal Bank of Canada • SNC Lavalin Group Inc. • ScotiaMcLeod Inc. • Glen Smibert • Solutions Micro-Plus/Data-Lan • Starter Canada • Stone-Consolidated Corporation • Systèmes Electroniques Matrox Ltée • TAL Investment Counsel Ltd • Zeller Family Foundation

G
A
L
E
R
I
E

SCHORER

JOHN PARSONS



"PAINTINGS TO BE WITH" April 30 - May 20TH

DIVERSE COLLECTION OF CONTEMPORARY Paintings & Sculptures

5686, Ave. Monkland, Montreal, Qc. H4A 1E4
Tel.: (514) 482-9222 Fax: (514) 482-3938

TOULCH
OPTOMETRISTES

OLIVIER PEOPLES
PAUL SMITH
SPECTACLES

Glasses
to be
seen in...



1327, Greene
Westmount
937-0446

4021, St-Laurent
Montréal
849-1433

4129, St-Denis
Montréal
849-0559

Break a leg.

For nearly 30 years, the Centaur has played a leading role in bringing English theatre to Montrealers, and luck has nothing to do with it. From the classics to more contemporary works, it's truly theatre going at its best.

Bell Canada is pleased to sponsor the Centaur Theatre in its 1996-1997 season. It will surely be worthy of an encore.



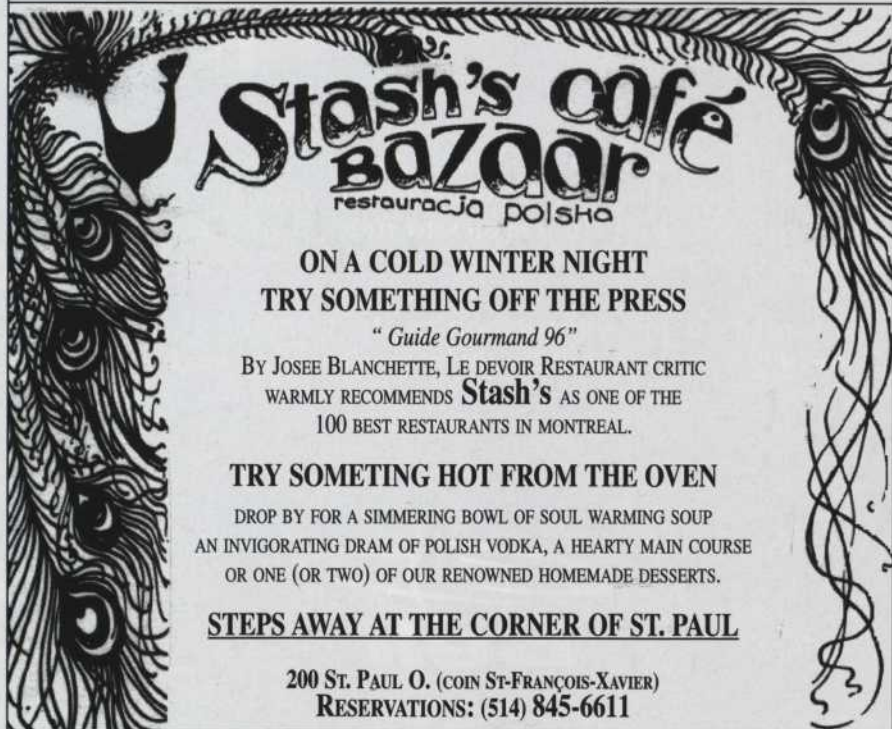


Le Cantlie Suites Hotel

*A Deluxe Boutique All-Suites Hotel in the heart of Montreal.
Offering elegant and spacious suites each with a fully equipped
Kitchen and the convenience of a working desk.*

- 226 deluxe suites
- Sherbrooke West corner of Peel
- Few Meters from Peel Metro
- Meeting & Banquet Facilities
- Business center
- Indoor Valet Parking
- Restaurant Café
- Roof Top Pool
- Exercise room
- Non-Smoking floors
- Voice Mail
- In room fax
- computer outlet

514-842-2000 • 1-800-567-1110
1110 Sherbrooke West, Montreal, Quebec H3A 1G9



Stash's café
Bazaar
restauracja polska

**ON A COLD WINTER NIGHT
TRY SOMETHING OFF THE PRESS**
"Guide Gourmand 96"
BY JOSEE BLANCHETTE, LE DEVOIR RESTAURANT CRITIC
WARMLY RECOMMENDS **Stash's** AS ONE OF THE
100 BEST RESTAURANTS IN MONTREAL.

TRY SOMETHING HOT FROM THE OVEN
DROP BY FOR A SIMMERING BOWL OF SOUL WARMING SOUP
AN INVIGORATING DRAM OF POLISH VODKA, A HEARTY MAIN COURSE
OR ONE (OR TWO) OF OUR RENOWNED HOMEMADE DESSERTS.

STEPS AWAY AT THE CORNER OF ST. PAUL

200 ST. PAUL O. (COIN ST-FRANÇOIS-XAVIER)
RESERVATIONS: (514) 845-6611



ORIENTAL
MAGNIFICENCE
THAT WILL PLEASE
YOUR SENSES

Dinner Dance



"Under the Pagoda"

every saturday night 7.00pm
with "Sinomonde Trio"

"EAST MEETS WEST BUFFET"
only \$29.95* pp

SPECIAL

"TAKE THE ELEVATOR HOME" package

- overnight accommodation
- two table d'hote dinners
- two sunday brunches

\$74.95* pp (double occupancy)

Chez Chine

Holiday Inn Select
99, Viger Avenue West
Montréal (Québec)

H2Z 1E9

* Excluding taxes and gratuities

For reservations : (514) 878-9888



Restaurant / Bar
Le Bourlingueur

SPÉCIALITÉ: POISSON
ET FRUITS DE MER
ROAST BEEF

NOW OPEN SATURDAY
363 ST-FRANÇOIS XAVIER (COIN ST-PAUL) VIEUX MONTRÉAL

TÉL.: 845-3646

AUBERGE
BEAUX RÊVES



STE-ADÈLE

*Located on an enchanted river with an old stone sauna and exterior "spa".
Beaux Rêves offers you a unique relaxing experience.
A delicious breakfast, tastefully decorated room, all await you*

2310, Boul Ste-Adèle, Sainte-Adèle, Québec
<http://www.info-attraits.qc.ca/tourisme/beauxreves>

Tel.: (514) 229-9226
1-800-279-7679

Crêperie
Aux Délices du Vieux-Montréal

*Large choice of dinner
and dessert crepes*



C'est dans ce restaurant qu'a été prise la photo de la campagne publicitaire "HABITER LE VIEUX-MONTRÉAL."

Table d'hôte • Pasta • Fantastic Desserts
Beer • Wine • Liquor
"Theatre menu" Served from 5:30 to 7:00pm
3, St-Paul St. East, Old-Montreal
Res.: (514) 874-1984

Employez un traiteur qui saura vous combler!

Pour une présentation commerciale, une réception,
un dîner intime ou un événement mémorable dans votre vie,
profitez de notre expertise.

Contactez Suzanne, Joe ou Dieter au 937-0919 aujourd'hui même.

Faites de vos événements un succès assuré.

Primavera...

le traiteur idéal avec son service de qualité sur mesure!



Satisfied with your present caterer? We do better!

For an important business presentation, a reception,
an intimate dinner, or sharing a milestone in your life
with friends, we will add to your pleasure.

Please call Suzanne, Joe or Dieter now at 937-0919...
we assure you satisfaction.

Primavera Caterers...

big enough to serve you, small enough to know you.

156 Hillside, Westmount • Tel.: (514) 937-0919 • Fax: (514) 937-2361

APRIL IN PORTUGAL AT Solmar



FINE PORTUGUESE & INTERNATIONAL CUISINE
FREE HEATED 24H PARKING
FADOS & GUITARS NIGHTLY
CLASSIC PIANIST + DANCE + NIGHTLY
RECEPTIONS

OPEN FROM NOON TO 23HRS

15% OFF À LA CARTE MEALS FOR CENTAUR PATRONS

111, est rue Saint-Paul, Montréal H2Y 1G7
fax: (514) 878-4764 tél.: (514) 861-4562

LE PETIT Hôtel-Sejour



CHATEAU

GALA DINNERS - RECEPTIONS - CONVENTIONS
COMPLETE FORFAITS FROM \$50.00

10% off meals for Centaur patrons

50%

ON ROOMS, SUITES, CHALETS & CONDOS
FACING MONT-TREMBLANT
FROM SUNDAY TO FRIDAY

725 de la Montagne
C.P. 544, St-Jovite, Qué
J0T 2H0 Canada

Tél.: 1 (819) 425-8645
Fax: 1 (819) 425-9707
Montréal Line (514) 861-4562



IN THE
HEART OF
OLD
MONTREAL

La
Sauvagine

French Cuisine
Française et Gibier
Réceptions

FREE HEATED 24H PARKING

Open from noon 'til 11P.M.

Lunch Special
Dinner Theatre Special
From \$10.95

15% off à la carte for Centaur patrons

115 E St-Paul (Angle St-Vincent)
Montréal H2Y 1G7

Fax: (514) 878-4764
Tél.: (514) 861-3210



LINCOLN

TOWN CAR • CONTINENTAL • MARK VIII
OF COURSE WE ALSO SELL AND SERVICE THE FULL
RANGE OF MERCURY CARS AND FORD TRUCKS



THE #1
LINCOLN
DEALER
IN
QUEBEC

6435 ST. JACQUES W. (NEAR CAVENDISH) 489-3831



Compact Discs at Nicholas *Hoare*?

Pianist Paradise

CLASSICAL • JAZZ • BROADWAY • NEW AGE • BLUES • WORLD

NICHOLAS HOARE COMPACT DISC

SPECIALISED SERVICE • LISTENING BAR • COFFEE & COMFORT

Top Floor

1366 Greene Avenue, Westmount 934-6046

Meldrum

THE MOVER INC.

A Montreal Tradition For 65 Years!



"In a day when personal service seems like a chapter from history, you'll be pleased with Meldrum's genuine concern. Call us! We'll make a helpful house call...right away!"

- ✓ Competitive Rates & Quality Services To Meet Your Needs
- ✓ 48,000 sq. ft.; First-Class Security Storage Facilities
- ✓ Standard & Vaulted Storage
- ✓ Expert Packing & Custom Crating
- ✓ No-Cost Detailed Estimates
- ✓ United Van Line Container Service (over 1600 units)
- ✓ Professionally Trained & Friendly Staff



United Van Lines
7129 Pacific Circle
Mississauga, ON

CANADA * UNITED STATES * STORAGE * LOCAL * OVERSEAS



481-1122



6645 Sherbrooke St. W.



Before or after the show...



Reservations: 487-1234

5220 Décarie
Montréal, Qué H3X 2H9

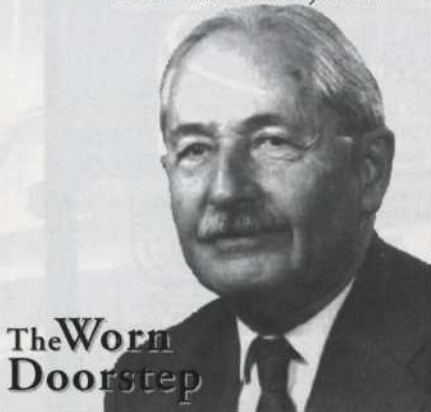
FREE PARKING AT REAR

The Worn Doorstep

Canadiana Good & Gifts

Who is this distinguished Canadian and which newspaper did he enjoy poking with his letters to the Editor?

If you know the answers, bring this ad and we will take 15% off your bill.



The Worn Doorstep

324A Victoria Avenue, Westmount, Qc.
Tel.: (514) 488-8055 • Fax: (514) 488-8075



OPPEN'S

THE ONE-STOP SHOP FOR SIZES 14-24

Always Discounted-25% off

Join me... on my safari thru
Spring '97... Cool Cracky
Linens... Crispy Cottons...
Frosted Jerseys and
Sumptuous Silks...
I can't wait for you to see all
my new discoveries...
I'm here Tues.-Fri. 10 a.m.-5 p.m.
Sat. 10 a.m.-4 p.m.
See you soon.



Bevy

On the "Main"
4828 St. Laurent Blvd.
(corner Villeneuve)
844-9159

chaussures
TONY
shoes
depuis ▲ since
1937



FINE QUALITY FOOTWEAR FOR THE ENTIRE FAMILY
SIZES: WOMEN-4 TO 14 / MEN-5 TO 16
KIDS-ALL SIZES

1346 GREENE AVENUE WESTMOUNT
TEL. (514) 935-2993



The Taste of Quality
for all your Occasions...

Levitts Kosher Foods Inc.
Tel.: (514) 842-9721 · Fax: (514) 842-9724



Kathryn Osborne
DESIGN D'INTERIEUR INC.

**DESIGNER FABRICS AT
DISCOUNT PRICES**

WAVERLY

♦ 1.000 Yards in Stock ♦
*Draperies, upholstery, slipcovers,
bedspreads & duvet-covers
made to measure, co-ordinating
fabric & wall paper*

1357 Greene ave., 2nd fl.
monday - saturday,

tel.: 931-1357
9:30 am - 5:30 pm



**PROVEN
PROFESSIONAL
PERFORMANCE**



Peggy Drennan B.A.
AFFILIATED REAL ESTATE AGENT

Off.: (514) 934-1818
Res.: (514) 932-7428

ROYAL LEPAGE

CHARTERED REAL ESTATE BROKER

4 WESTMOUNT SQUARE, BUREAU 110
WESTMOUNT (QUÉBEC) H3Z 2S6



**"A CHOICE OF
GOOD HOMES
FOR SENIORS"**

PLACEMENT SERVICE
EXPERT ADVICE & ASSISTANCE

- FAMILY COUNSELING
- AUTONOMOUS OR NOT
- IN-HOME ASSESSMENT
- PERSONAL CARE HOMES
- RETIREMENT RESIDENCES
- NURSING & FOSTER HOMES

ASSISTED LIVING SERVICE
PERSONAL CASE MANAGEMENT

- ELDERSIT
- ELDERCHECK

FREE CONSULTATION

Lynda Pitt-Taylor, BSW
or Richard Brazeau, BSC

486-4844

SENIORS' ACCOMMODATION EXPERTS

Joujours près de vous...
We are always near you...



1000, de la Montagne
Montréal, Qc
H3G 1Y7

1-800-FLOWPOT

TÉL.: 514-938-1234

FAX. 514-938-4321

info@theflowerpot.com

www.theflowerpot.com



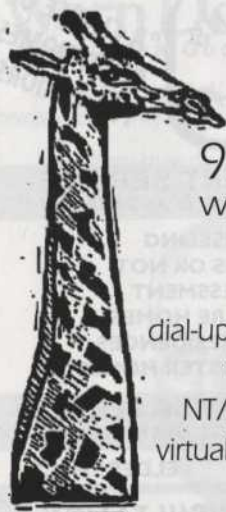
**MACDOUGALL,
MACDOUGALL
& MACTIER INC.**

Service to Investors since 1858

Call Bassam Kadi about

- Portfolio Management Services
- Cash Management & Short-Term Fixed Income Investments
- Self-Administered RRSPs
- Registered Retirement Income Funds
- International Investments
- Estate Planning & Wills Execution
- Safe Custody Service
- Income Tax Preparation
- Income Collection & Disbursements Service
- Monthly Statements and Quarterly Portfolio Valuations

Tel.: 394-3018



ZooNet

Internet Services

935-6225
www.zoo.net

dial-up Internet access
web site design
NT/SQL web server
virtual hosting system

A member of the
Better Business Bureau

**VICTOR
WEIZEL**



**Adam
the
Caterer Ltd.**



**9800 Meilleur
Montreal, Que. H3L 3J4**

Tel.: (514) 381-2909

Fax: (514) 381-8349

The Letter "P" and PERLMAN'S great food

Have you ever noticed how great PERLMAN'S food often starts with the letter "P"?

*Prime Ribs of Beef, Provimi Veal, Pepper Steak,
Pasta Primavera, Potato Knishes,
Portobello Chicken, Parisienne Potatoes,
Pear Belle Helene, Pecan Cake, Pistachio Strudel,
Pineapple Chicken...*

PERLMAN'S

KOSHER CATERERS INC.

Great food, Great taste, Great presentation
Call us to enjoy all PERLMAN'S has to offer
from "A" to "Z"

Ben Perlman
Jerry Rabinovitch
(514) 737-7227

Helping Montrealers make ^{great} simchas for over 50 years.

B.C. NATIVE ART



PHOTO: D'ASTOLFO - COUSINEAU

Frog Frontlet by D. Bob

GALERIE LE CÈDRE ROUGE
THE RED CEDAR GALLERY



VILLA MARIA

6127 MONKLAND AVENUE
MONTRÉAL (QUÉBEC) H4A 1H5
(514) 489-8644

VISA
MASTER
CARD

MONTREAL'S
LARGEST
SHOWROOM

AMEUBLEMENT DE BUREAU
KAYN'S

QUALITY OFFICE FURNITURE

3155 DEVILLE
MONTRÉAL, PQ.
H1Z 1Z8
TEL.: (514) 725-5295
FAX: (514) 725-8697

FILIGRANE

FINE PEWTER PRODUCTS

Variety
Selection
Quality

Gift ideas

From european and canada

For family, friends and colleagues

Come see us

2312, Lucerne RD. T.M.R.
(town of Mount Royal Shopping Center)
Tel.: (514) 342-5432

(514) 369-3073

Louisiane

CUISINE CAJUN & CREOLE

5850 Sherbrooke St. W., Montreal, Que. H4A 1X5

OPTOMÉTRISTES **SPECTOR** 6285 VICTORIA
MONTREAL 739-4461



GUCCI

VALENTINO

FENDI

VERSACE



I&S Eyeworks

DKNY

Calvin Klein
OPTIC



MCAUSLAN BREWING



ENJOY A GRIFFON OR ST-AMBROISE AT ONE THE FINE
RESTAURANTS ADVERTISING IN THIS PROGRAM.

Spécialisé
en meubles,
argenterie,
porcelaine et
accessoires du
XVIII^e et début
du XIX^e siècles.



Specializing
in XVIIIth
and early
XIXth century
furniture, silver,
porcelain and
accessories.



There is still a fashion store in
Montreal showing only the
CLASSICS



Lucia



Sizes 6-18

4901 Sherbrooke W.

484-4875



**WE SOLVE ALL KINDS OF
TRANSMISSION PROBLEMS!**

YOUR SPECIALISTS ON TRANSMISSION PROBLEMS

Full repair and rebuilding service on European and Domestic cars
Manual Clutches • Automatic and Standard • Axles and Differentials

6081 St. Jacques W., (Upper Lachine Rd.)
N.D.G. (corner Hingston St.)

Tel.:(514) 487-7751

Newly renovated
opening april
15/97


SAWATDEE

*Authentic thai cuisine
served amidst museum quality treasures at affordable prices.*

• Lunch Buffet • THAI-K-OUT menu

15% DISCOUNT FOR CENTAUR PATRONS

FREE PARKING: evenings and weekends all day.

Only one minute walk to the theater.

457, St-Pierre
Old Montreal, Quebec H2Y 2W8

Reservations: (514) 849-8854

Trust National

Nancy Zeligman

Directrice - Manager

1350 rue Sherbrooke Ouest
Montréal, Québec H3G 1J1

Tél.: (514) 281-1570
Télécopieur: (514) 281-6347

Chartered Real Estate Broker



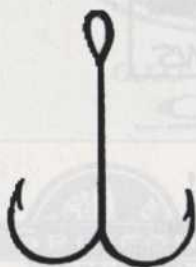
Brian & Joan McGuigan, B.Comm.

Chartered Real Estate Agents

"A small company with a mighty reach"

Bur.: (514) 937-8383 Fax: (514) 937-8808

Internet: <http://www.mcgugan-pepin.com> email: joan@mcgugan-pepin.com



THE DOUBLE HOOK BOOK SHOP

SPECIALISTS IN CANADIAN BOOKS SINCE 1974

SPECIAL ORDERS WELCOMED

We send books anywhere in the world.

OPEN: MON, TUES, WED 9:30-5:30

THURS, FRI 9:30-8:00 SAT 9:30-5:00

1235A GREENE AVE., MONTREAL, QUEBEC, CANADA H3Z 2A4

TEL.: (514) 932-5093 • FAX: (514) 932-1797



- *Fine French Cuisine - Daily Table d'Hôte*
- *Affordable prices.*
- *Warm ambience - personalized service.*
- *5 minutes from theatre*
- *Private dining room for groups.*
(available any day including Sunday upon reservation.)

10% discount off meals upon presentation of Centaur ticket or playbill.

Days: Mon - Fri 11:30 - 3:00

Even: Mon - Sat 5:30 - closing.

275 Ouest Notre Dame

288-4288

Tel.: (514) 488-9556

Fax: (514) 488-4571

BRIAN GANS

NOTAIRE • NOTARY

CONSEILLER JURIDIQUE • TITLE ATTORNEY

5465 Ch. Queen Mary Rd., Suite 200
Montreal, Quebec H3X 1V5

You've found yourself face to face with something basic, something familiar. A bridge, perhaps. What does it look like? Wait! Before you describe it, ask: What time of day is it? Am I in love? Is it raining? How well do I swim? Does this bridge remind me of Venice? Do I like surprises? Would other people call ugly the things I'd defend as beautiful? What happened at work today? What is a bridge, anyway? An extension of the road, or an end in itself? Because it's you, looking at the world through your eyes from your unique point of view, no bridge is familiar. There's no such thing as just your basic bridge. Now it's time to put pen to paper and show the world what the bridge looks like to you. If you're of a classical temperament, you'll search for ads that are frightfully elegant. If you're a romantic, only appallingly lovely ads will do. And if you're practical (who isn't?), you'll want ads that's hardworking and accessible as well as terribly extraordinary. Your search for peculiarly unique ads begins in your eyes, at your unique point of view. Your search ends

at Promat

The bridge between you & your client is your Ad...

Promat Advertising

Theatre Playbills
(514) 344-8526





Administration: 288-1229
 Fax: 288-8575
 Box Office: 288-3161

CENTAUR
 THEATRE
 COMPANY

453 St. François-Xavier
 Old Montreal, Quebec
 H2Y 2T1

Artistic & Executive Director - Maurice Podbrey

ADMINISTRATION

Irene Aguzzi Communications & Marketing Director
 Patricia Allan Controller
 James Archibald Maintenance
 Wanda Ariano Development Director
 Henry Brisson Accounting Manager
 Charles Childs General Manager
 Resa Leinwand Communications & Marketing Assistant
 Susan Marsh Asst. Box Office Manager
 Virginia Massey Receptionist
 Sophie Morgenstern Capital Campaign Assistant
 Maggie Murphy Box Office Staff
 Holly Nason Development Assistant
 Jane Patzer Asst. House Manager
 Lynn Priest Box Office Manager
 Layne Shutt House Manager
 Catherine Vokey Administrative Assistant

BOARD OF DIRECTORS

Hugh W. McAdams (Chairman) Imasco Limited
 Hugh C. Alcorn Wood Gundy Inc.
 Pam Crossen Produit Sparbeton Ltée
 Laura Falk-Scott
 Pierre Fitzgibbon (Treasurer) Domtar Inc.
 Yvonne Mass Dawson College
 Ron Meisels P & C Holdings
 Diane T. Rachiele SNC-Lavalin Group Inc.
 Cheryl Richards
 Dr. Melvin Schloss Montreal Children's Hospital
 Norman Steinberg Ogilvy Renault
 Wally H. Swain Bell Canada
 Carmela Vincelli Dome Development
 Donald Walcot Bimcor Inc.

HONORARY MEMBERS

Herbert C. Auerbach Founding Chairman
 John Rae Strong Western Advisors Ltd.
 Power Corporation of Canada

PRODUCTION

Daniel Barkley Head Painter
 Moneen Bousquet Wardrobe Mistress
 Griffith Brewer Properties Master
 Laura Calver Head Technician C1
 Mike D'Amato Production Manager
 Krista Hansen Stage Manager
 Chris Hidalgo Assistant Stage Manager
 Lynn McQueen Stage Manager
 Howard Mendelsohn Technical Director
 Gretel G. Meyer Assistant Stage Manager
 Elaine Normandeau Stage Manager
 Kim Noseworthy Head Technician C2
 Marc Ouellet Assistant Stage Manager
 Johanne Pomrenski Stage Manager
 David Retzleff Head Carpenter
 David Surette Assistant Carpenter
 Mary Thomas Wardrobe Supervisor
 Kevin Tighe Technical Assistant
 Valérie Viertel Properties

FOR THIS PRODUCTION

Ron Rolfe Hair

ACKNOWLEDGEMENTS

Brohman Graphics, Programme Design
 Bruce Henry, Archive Volunteer
 Avrom Coodin, Cover Design
 Lydia Pawelak, Photographer
 Primavera Catering
 Promat, Program Printing
Centaur Theatre Company gratefully acknowledges the following for their contribution to the inside front cover of this programme:
 Photographer for Centaur: Lydia Pawelak
 Featured in the Centaur photo of the *Friedman Family Fortune*: Joan Orenstein, Maurice Podbrey and Vlasta Varna.



Sundays, Wednesdays &
 Fridays are SMOKE-FREE
 at Centaur

Centaur Theatre Company is a member of the Professional Association of Canadian Theatre and engages artists who are members of Canadian Actors Equity Association, under the terms of the Canadian Theatre Agreement. Centaur Theatre Company performs under the auspices of the Centaur Foundation for the Performing Arts.

MARERvision

Opticiens d'ordonnances

Dispensing Opticians

MONTREAL'S EYEWEAR FASHION LEADER

*Your face is like a work of art
It deserves a beautiful frame*

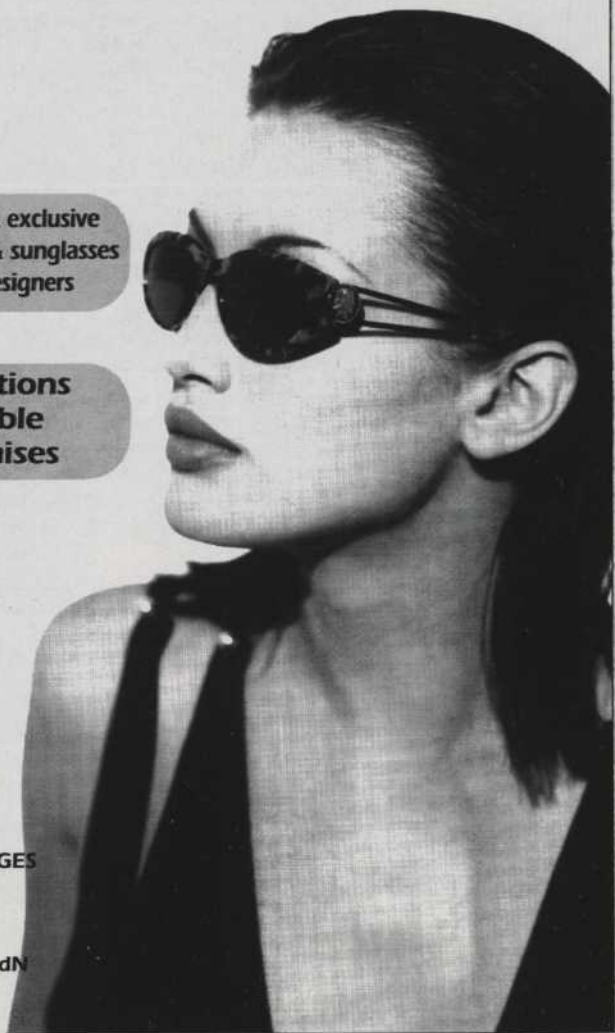
Come view our new & exclusive
collections of eyewear & sunglasses
from the leading designers

Eye examinations
now available
on the premises

5920 CÔTE DES NEIGES
738-2424

Free Parking*
in lot on Van Horne at CdN

*WITH PURCHASE





THE ARTS
AS SEEN BY



TM

du Maurier

Proud supporter of 183 cultural events across Canada
during the 1996/97 season

PRO CENTHE 1997.04.00 X